

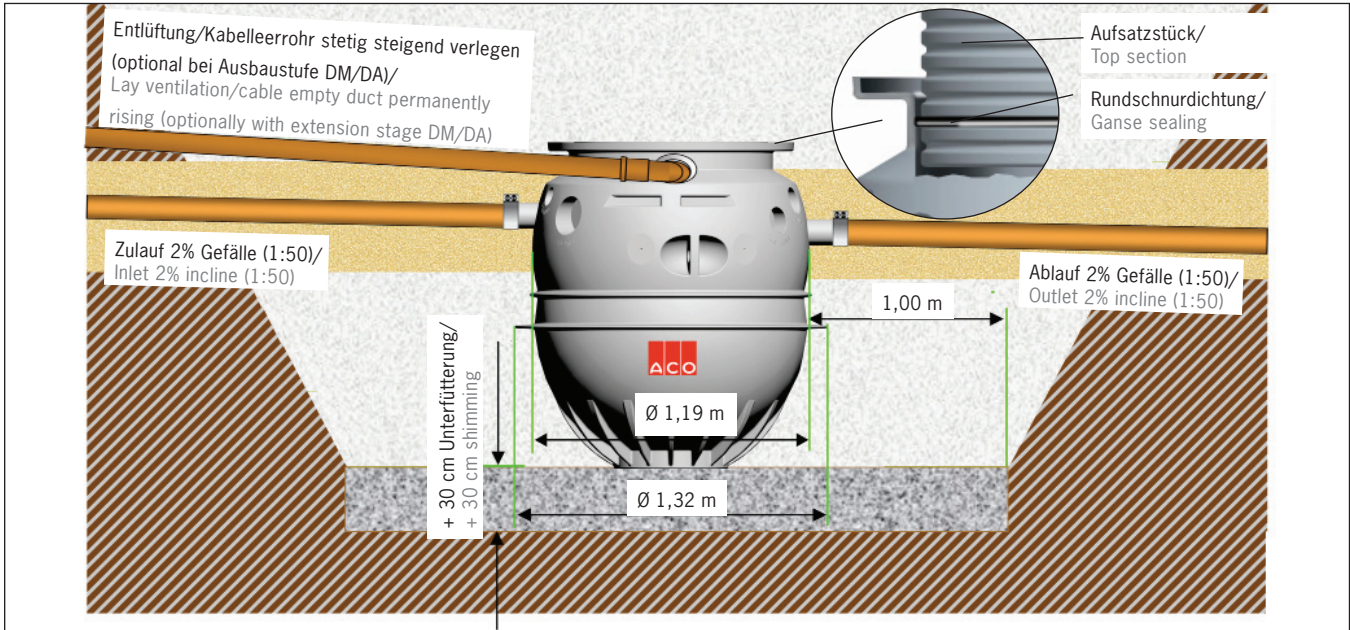
Lipumax P / Oleopator P / Oleopass P Abscheider Erdeinbau / Separators for ground installation

**Diese Einbauanleitung enthält wichtige Hinweise!
Sie ist dem Endverbraucher auszuhändigen und von
diesem sorgfältig aufzubewahren!**

**This installation manual contains important notes!
It must be handed out to the end user who must
keep it in a safe place!**

Standort

Location



Begehbarer Bereich A15:

Gehwege, Fußgängerzonen und vergleichbare Flächen

Walkable area A15:

Pavements, pedestrian areas and similar surfaces



Befahrbarer Bereich B125:

PKW-Parkflächen und PKW-Parkdecks

Vehicle traffic area B125:

Car parking areas and car parking decks



Befahrbarer Bereich D400:

PKW-Parkflächen, PKW-Parkdecks sowie Seitenstreifen, Schwerlastverkehr und Lagerflächen. Standorte mit ständig fließendem Schwerlastverkehr sind ausgeschlossen.

Vehicle traffic area D400:

Passenger cars parking areas, passenger cars parking decks as well as hard shoulders, heavy goods vehicle traffic and storage areas. Locations with permanently flowing heavy vehicle traffic are excluded.



Ausheben der Baugrube

Für den ACO Fett- oder Leichtflüssigkeitsabscheider ist eine Baugrube mit einer Tiefe von maximal 3,60 m plus 30 cm für die Behälterunterfütterung vorzusehen. In nicht-bindige Böden ist die Grubenböschung unter 45° und in bindigen Böden unter 60° Neigung anzulegen. Steiler ausgeführte Böschungen sind sach- und fachgerecht mit Verbau und anderen Maßnahmen zu sichern.

Gründung

Die Gründung muss auf nichtbindigem Boden (Gruppe G1 nach ATV-DVWK-A127) erfolgen.

Die Unterfüllung muss ca. 30 cm dick und auf Proctor-Dichte (Dpr) 97% verdichtet sein.

Montage

- Abscheider lot- und waagrecht aufstellen.
- Rohrleitungsachsen entsprechend den Anschlüssen ausrichten.
- Fließrichtung und Gefälle beachten!
- Rohrverbindungen herstellen.
- Herstellung und Prüfung der Dichtheit von Zu- und Abläufen sowie weiteren Anschlüssen gemäß EN 1610.

Rohrleitungsanschlüsse

- Kanalanschluss rückstaufrei gemäß DIN 1986 Teil1 ausführen.
- Bettung und Vollfüllung der Rohrleitungen gemäß DIN EN 1610 und ATV-A 139.
- Korrosionsschutz, falls erforderlich, beachten. Ausführung gemäß DIN 30672 Teil1.

Baugrubenverfüllung

Die Baugrubenverfüllung muss mit nichtbindigem Erdstoff mit 1,0 m um den Schacht erfolgen. Baugrube lagenweise rundum gleichmäßig mit Kies mit geringem Sandanteil und einer Schüttung von max. 30 cm Höhe verfüllen, mit leichtem Verdichtungsgerät auf Dpr von 97% verdichten. Die verwendeten Baustoffe und Einbauverfahren dürfen keine schädliche Verformungen, Beschädigungen oder ungünstige Lastfälle für den Fettabscheider herbeiführen!

Eine gleichmäßige Verfüllung des Behälterunterteils sowie der horizontalen Rippen und Kragen ist zu gewährleisten.

Lastverteilerplatte

Lastverteilerplatte auf verdichtetem nichtbindigem Erdstoff einbauen. Schachtabdeckung in Zentrierung einlegen. Oberhalb der Lastverteilerplatte einen Belag (z.B. ein Asphaltbelag) anordnen, der eine Lastverteilung von 45° zulässt. Muss bauseitig der Asphaltbelag höher als 100 mm sein, können zwischen der Verteilerplatte und der Abdeckung handelsübliche Ausgleichsringe nach DIN 4034 T1 eingebaut werden.

Excavating the building pit

For the ACO grease or light liquid separator, a building pit of max. 3.60 m depth plus 30 cm for container shimming has to be allowed for. The pit slope must be designed below 45° decline in non-binding soil and below 60° in binding soil. Slopes built steeper must be secured appropriately and professionally by pit lining and other measures.

Foundation

The foundation must be carried out on non-binding soil (group G1 as per ATV-DVWK-A127).

The underfilling must have a thickness of approx. 30 cm and must be compacted to Proctor density 97%.

Assembly

- Install separator perpendicularly and horizontally.
- Align pipeline axis in accordance with the connections.
- Observe flow direction and incline!
- Make pipe connections.
- Setting up and check of tightness of inlets and outlets as well as further connections in accordance with EN 1610.

Pipeline connections

- Carry out sewer connection backflow-free as per DIN 1986 part 1.
- Foundation and full-bore of pipelines as per DIN EN 1610 and ATV-A 139.
- Observe corrosion protection, if required. Design as per DIN 30672 part 1.

Filling the building pit

The filling of the building pit must be carried out 1.0 m round the shaft with non-binding soil. Fill the building pit with gravel with low sand proportion in even layers all around and a packed bed of max. 30 cm height and compact with light compacting plant to Dpr of 97 %. The used building materials and installation procedures may not lead to harmful deformations, damages or inappropriate loads for the grease separator!

An even filling of the vessel bottom part as well as the horizontal ribs and collars must be guaranteed.

Load distribution plate

Fit load distribution plate on compacted non-binding soil. Insert manhole cover in centering. Apply a coating (e. g. asphalt coating) above the load distribution plate, which allows for a load distribution of 45°. If the in situ asphalt coating must exceed 100 mm, usual compensation rings as per DIN 4034 part 1 can be fitted between the load distribution plate and the manhole cover.

Wenn bauseits eine Lastverteilerplatte zu erstellen ist, sind nachfolgende Hinweise zu beachten:

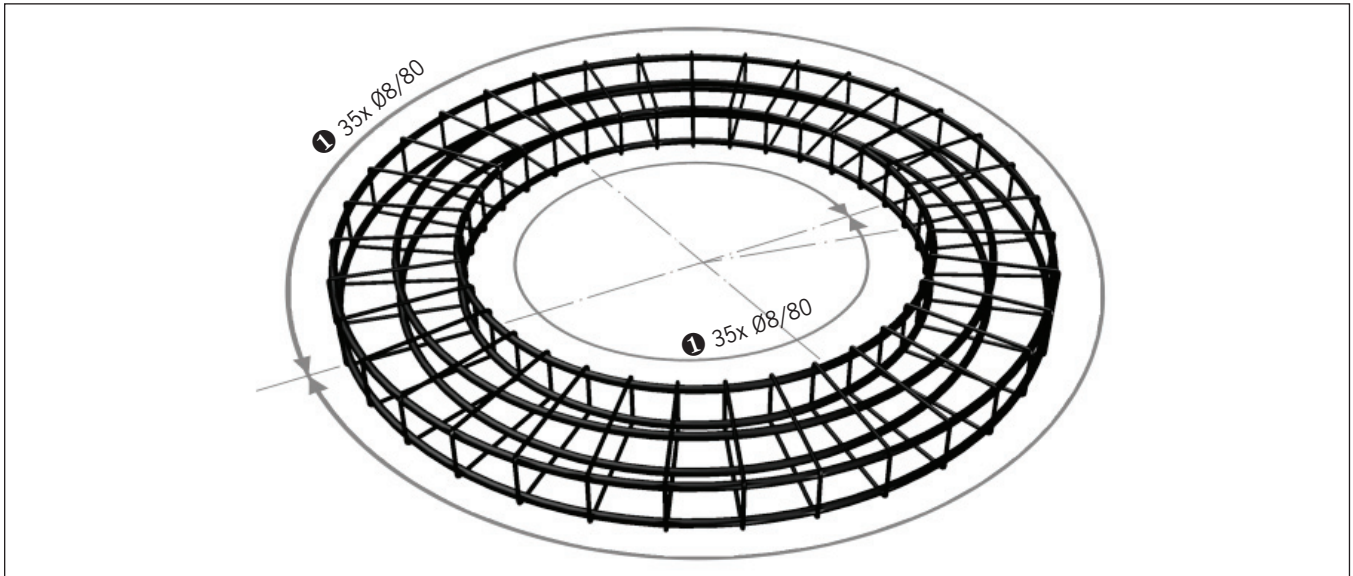
If a load distribution plate has to be provided locally, the following notes have to be observed:

Lastverteilerplatte Ø1550/850x200
Einwirkung: SLW 60 nach DIN 1072
Beton: C 35/45
Betonstahl: BSt 500/550 (A)
Betondeckung: nom c=30mm
Exp.-klassen: XC2; XF2; XA2

Load distribution plate Ø1550/850x200
Exposure: SLW 60 as per DIN 1072
Concrete: C 35/45
Concrete steel: BSt 500/550 (A)
Concrete cover: nom c=30mm
Exp.-klassen: XC2; XF2; XA2

Bewehrungsplan

Reinforcement plan

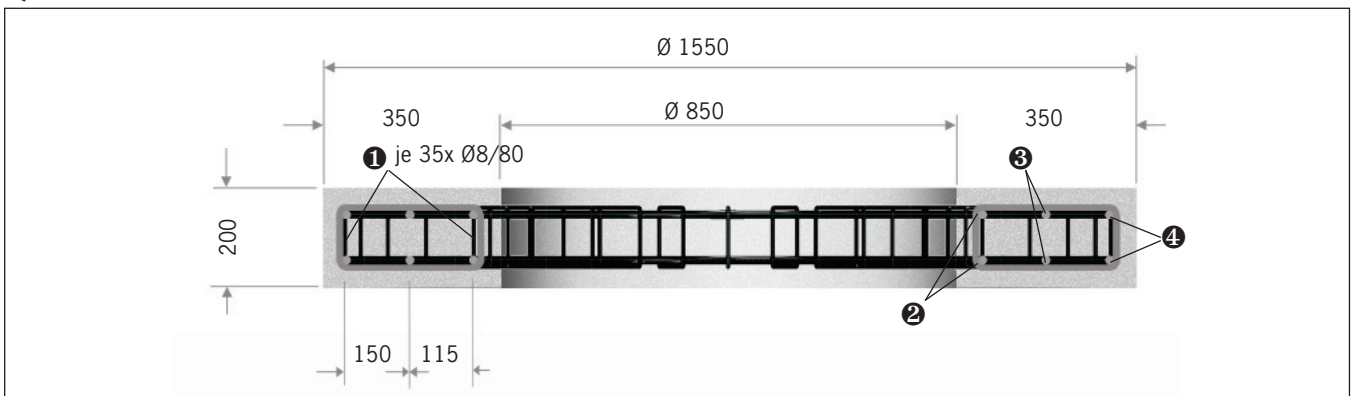


Schweißverbindung
 Achtung!
 Schweißverbindungen dürfen nur an der oberen Bewehrung ausgeführt werden. Für alle Schweißverbindungen gilt DIN 1045-1 Abs. 9.2.2 (insbesondere Tabelle 12 Zeile 3 und 7).

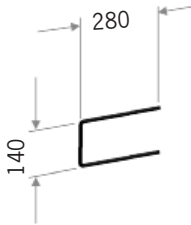
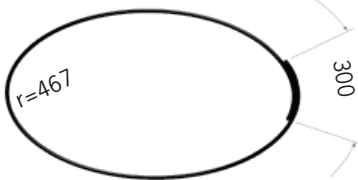
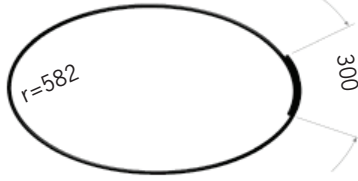
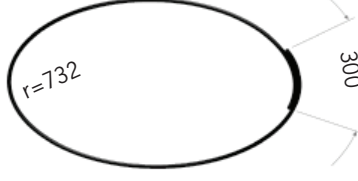
Welded connection
 Caution!
 Welded connections may only be carried out at upper reinforcement. For all welded connections, DIN 1045-1 para 9.2.2 applies (particularly table 12 lines 3 and 7).

Querschnitt

Cross-section



Biegeliste/ Bending schedule**Lastverteilerplatte Ø1550/850x200, Stahl: BSt 500 S /****Load distribution plate Ø1550/850x200, steel: BSt 500 S**

Pos. Nr./ Item no.	Anzahl/ Quantity	Ø	Länge (m)/ Quantity	Total-Länge (m)/ Total length (m)	d _{Br} /d _s	Außenmaße und Innenradien in (mm) Abbiegungen nach SIA 162/DIN 1045/ External dimensions and inside radiuses in (mm) Deflection as per SIA 162/DIN 1045
①	70	8	0,70/ 0.70	49,0/ 49.0	4	
②	2	8	3,23/ 3.23	6,46/ 6.46		
③	2	8	3,95/ 3.95	7,90/ 7.90		
④	2	8	4,90/ 4.90	9,80/ 9.80		
Gesamtlänge: Σ Ø - 73,16 m; Gesamtgewicht: 28,9 kg/ Total length: Σ Ø - 73.16 m; total weight: 28.9 kg						

ACO Passavant GmbH

Im Gewerbepark 11c
36457 Stadtlengsfeld
Tel. +49 (0) 36965 819-0
Fax +49 (0) 36965 819-361

www.aco-haustechnik.de

**Die ACO Gruppe. Auf eine starke Familie ist Verlass.
The ACO Group. A strong family you can build on.**

